

Bruxelles, 14. prosinca 2020.
(OR. en)

14021/20

Međuinstitucijski predmeti:
2018/0135(CNS)
2020/0135(CNS)

VOTE 69
INF 221
PUBLIC 86

NAPOMENA

Predmet:

- Rezultat glasovanja
- Odluka Vijeća o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom
- Donošenje zakonodavnog akta
- Ishod pisanog postupka dovršenog 14. prosinca 2020.

Ishod glasovanja o navedenom zakonodavnom aktu nalazi se u Prilogu 1. ovoj napomeni.

Referentni dokumenti:

ST 10046/20 + REV 1 (bg, cs, da, es, et, fr, lv, mt, nl, pl, pt, sl i sv)
+ REV 1 COR 1 (nl)
+ REV 2 (de)
+ REV 3 (el)
+ REV 6 (ro)

datum donošenja odluke Corepera o primjeni pisanog postupka:
11. prosinca 2020.

Izjave i/ili obrazloženja glasovanja nalaze se u Prilogu 2. ovoj napomeni.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0135(CNS) and 2020/0135(CNS) (Document: 10046/20)
 Voting Rule: unanimity
 Subject: Council Decision on the system of own resources of the European Union and repealing Decision 2014/335/EU, Euratom

Vote	Members		
Yes	27		
No	0		
Abstain	0		
Not participating	0		
Total	27		

Sitting date: 14/12/2020
 Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* Abstentions do not prevent unanimity being reached
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Izjava Nizozemske

Nizozemska smatra da su pregovori o višegodišnjem financijskom okviru, Odluci o vlastitim sredstvima, Uredbi o općem režimu uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije i Uredbi o uspostavi mehanizma za oporavak i otpornost pregovori o paketu mjera. Iznimno je važno da se poštuje osjetljiva ravnoteža zaključaka Europskog vijeća od 17. do 21. srpnja 2020. i osigura usklađenost zakonodavnih tekstova s tim zaključcima. Uredba o mehanizmu za oporavak i otpornost trenutačno je još u fazi trijaloga pa konačni ishod nije poznat.

Nizozemska pozdravlja dogovor o novoj Odluci Vijeća (EU, Euratom) o sustavu vlastitih sredstava Europske unije. U duhu načela lojalne suradnje i kako bi se omogućilo brzo uvođenje sredstava namijenjenih za rješavanje posljedica pandemije bolesti COVID-19, Nizozemska će glasovati za Odluku Vijeća kako bi države članice mogle pokrenuti svoje nacionalne postupke, u skladu sa svojim ustavnim odredbama, potrebne za stupanje na snagu Odluke Vijeća.

S obzirom na to da je potrebno procijeniti cijeli navedeni paket, među ostalim i kao uvjet za dobivanje odobrenja Parlamenta za Odluku o vlastitim sredstvima, nizozemska vlada poslat tu odluku parlamentu tek nakon što trijalози o predloženoj uredbi o mehanizmu za oporavak dovedu do zadovoljavajućeg ishoda u potpunosti u skladu sa zaključcima Europskog vijeća od 17. do 21. srpnja. U međuvremenu nizozemska vlada dovršava potrebne pripremne radnje kojima će se omogućiti početak nacionalnog parlamentarnog postupka odobrenja, koji se zahtijeva nizozemskim Ustavom.

Izjava Estonije, Latvije i Litve

Estonija, Latvija i Litva napominju da su trijalozi o Uredbi o Instrumentu za povezivanje Europe (CEF)¹ još u tijeku. Suzakonodavci nisu uspjeli postići dogovor o nekoliko političkih pitanja koja su izričito razmatrana u zaključcima izvanrednog sastanka Europskog vijeća u srpnju 2020. te su i dalje glavni prioritet za baltičke države. To, među ostalim, uključuje namjenjivanje 1384 milijuna EUR iz opće omotnice dijela CEF-a za promet za dovršetak glavnih prekograničnih željezničkih veza među kohezijskim zemljama koje nedostaju kako bi se podržalo funkcioniranje jedinstvenog tržišta. U skladu s dogovorom primjenjuju se pravila sufinanciranja za prijenos iz Kohezijskog fonda u CEF.

Estonija, Latvija i Litva naglašavaju da je kompromis o Instrumentu za povezivanje Europe sastavni dio paketa VFO-a. Potpuno poštovanje zaključaka Europskog vijeća o VFO-u za razdoblje 2021. – 2027. iz srpnja 2020. u vezi s Instrumentom za povezivanje Europe ključno je za uspjeh procesa ratifikacije i odobrenja Odluke o vlastitim sredstvima u nacionalnim parlamentima baltičkih država.

Projekt Rail Baltica vodeći je novi projekt EU-a kojim se stvara novi željeznički koridor u trima državama članicama, povezujući ih s mrežom europskog profila i premošćujući infrastrukturni jaz. Budući da baltičke države trenutačno nemaju međusobne željezničke veze velike brzine, kao ni s drugim državama članicama EU-a, projektom Rail Baltica osigurao bi se izniman gospodarski poticaj za cijelu regiju i poboljšala prometna povezanost među kohezijskim zemljama. Projekt je ključan za ostvarivanje veće ambicije EU-a u pogledu klime poticanjem promjene načina prijevoza s cesta na elektrificiranu željeznicu, čime se doprinosi znatnom smanjenju emisija iz prometa. Namijenjeni proračun ključan je za pravodobno dovršenje projekta Rail Baltica, koji je trenutačno u aktivnom razvoju s ciljem da započne s radom do 2026.

Europsko vijeće potvrdilo je važnost dovršetka velikih prekograničnih željezničkih veza koje nedostaju, kao što je Rail Baltica, jer se njima potiče ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija i bori protiv klimatskih promjena. Estonija, Latvija i Litva pozivaju Europski parlament da se složi s tim stajalištem i podrži odredbu o namjeni sredstava, kako je dogovoreno u Europskom vijeću.

¹ Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe i stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 1316/2013 i (EU) br. 283/2014; 2018/0228 (COD).